

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๕/๒๕๕๘



สว. 349.๙  
วันที่ ๓๐ ก.พ. ๕๙  
เวลา ๑๔.๐๐

สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี  
ห้องเรื่อง ๙๒๑๕๙  
รับที่ ๙๑๕๔๓๘/๕๙ ๖๗๔  
วันที่ ๓๐ ก.พ. ๕๙ เวลา: ๑๓:๒๙  
๑๗ ก.พ. ๕๙

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๒ กันยายน ๒๕๕๘

๘๔๙.๙  
๔๑๗๗ ๒๕๕๙  
๘.๘๐ ๔

เรื่อง เงินกู้จากรัฐบาลญี่ปุ่นสำหรับโครงการไฟชานเมือง (สายสีแดง) ช่วงบางซื่อ - รังสิต ระยะที่ ๓  
เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี  
อ้างถึง หนังสือสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๔๐๖/๓๕๓๘๐ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๕๘

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่ากระทรวงการคลังเสนอเรื่องขอความเห็นชอบต่อเงินกู้จาก  
รัฐบาลญี่ปุ่นสำหรับโครงการไฟชานเมือง (สายสีแดง) ช่วงบางซื่อ - รังสิต ระยะที่ ๓ และขอให้กระทรวง  
การต่างประเทศให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการรัฐมนตรี ความแจ้งแล้ว นั้น  
กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนความเห็น ดังนี้

๑. ในหลักการ ไม่ขัดข้องต่อเรื่องดังกล่าว หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า  
จะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินโครงการไฟชานเมืองของไทย ซึ่งเป็นนโยบายสำคัญของรัฐบาลในการเสริมสร้าง  
ระบบโครงสร้างพื้นฐานภายในประเทศ

๒. **ประเด็นสาระและถ้อยคำ ไม่ขัดข้องในสาระและถ้อยคำของเอกสารที่เกี่ยวข้อง**  
ได้แก่ (๑) ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น  
(Exchange of Notes) (๒) ร่าง Record of Discussion ระบุรายละเอียดของการดำเนินการตามร่างหนังสือ  
แลกเปลี่ยนฯ และ (๓) ร่างสัญญาเงินกู้ระหว่างคู่กรณัมร่วมมือระหว่างประเทศไทยและประเทศของญี่ปุ่น (Japan  
International Cooperation Agency: JICA) กับรัฐบาลไทย หากกระทรวงการคลังและส่วนราชการ  
ที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า เหมาะสม สอดคล้องกับนโยบาย สามารถปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ  
และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดเตรียมงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

## ๓. ประเด็นมาตรฐานของรัฐธรรมนูญฯ

๓.๑ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ และร่าง Record of Discussion ดังกล่าว เป็นการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น ซึ่งกำหนดรายละเอียดและเงื่อนไขของการให้เงินกู้  
จากรัฐบาลญี่ปุ่น ตลอดจนพันธกรณีและมาตรการที่ฝ่ายไทยต้องปฏิบัติตามในการรับเงินกู้ดังกล่าว โดยมี  
รูปแบบและถ้อยคำที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตาม  
กฎหมายระหว่างประเทศ และเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
(ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๘ ส่วนร่าง Record of Discussion เป็นคำอธิบายความเข้าใจของหัวส่องฟ้า  
เพิ่มเติมในการดำเนินการตามหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ดังนั้น จึงต้องพิจารณาประกอบกับร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ  
และต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการรัฐมนตรีก่อนการลงนามด้วย

๓.๒ ร่างสัญญาเงินกู้ โดยที่ Section 9.01 ของ Article IX ของ General Terms and  
Conditions ของร่างสัญญาญี่ปุ่นจากรัฐบาลญี่ปุ่นในโครงการดังกล่าวในระยะที่ ๓ กำหนดให้ร่างสัญญา  
อยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของญี่ปุ่น ดังนั้น เอกสารดังกล่าวจึงไม่เป็นสนธิสัญญา  
ตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ประดิษฐ์วินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาชีวะวันออก

กองอาชีวะวันออก ๔

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๐

โทรสาร ๐ ๒๖๒๓ ๕๖๐๘